

Avant-projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant des mesures d'urgence en matière de mobilité et de sécurité routière pour limiter la prolifération du COVID-19	Voorontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende dringende maatregelen op het vlak van mobiliteit en verkeersveiligheid om de verspreiding van COVID-19 in te dijken
Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Vu l'article 39 de la Constitution ;	Gelet op artikel 39 van de Grondwet;
Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 6 ;	Gelet op artikel 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;
Vu la loi du 28 mai 1956 relative aux substances et mélanges explosibles ou susceptibles de déflagrer et aux engins qui en sont chargés, notamment l'article 1 ^{er} ;	Gelet op de wet van 28 mei 1956 betreffende ontplofbare en voor ontflambare stoffen en mengsels en de daarmee geladen tuigen, meer bepaald artikel 1;
Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, notamment les articles 1 ^{er} et 23 ;	Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, meer bepaald de artikelen 1 en 23;
Vu la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par route, par chemin de fer ou par voie navigable, notamment l'article 1 ^{er} ;	Gelet op de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over zee, over de weg, de spoorweg of de waterweg, meer bepaald artikel 1;
Vu l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire ;	Gelet op het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs;
Vu l'arrêté royal du 29 juin 2003 relatif à la formation des conducteurs d'unités de transport transportant par la route des marchandises dangereuses autres que les matières radioactives ;	Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 2003 betreffende de opleiding van bestuurders van transporteenheden die andere gevaarlijke goederen dan radioactieve stoffen over de weg vervoeren;
Vu l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C1, C1+E, C, C+E, D1, D1+E, D, D+E ;	Gelet op het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C1, C1+E, C, C+E, D1, D1+E, D, D+E;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mars 2018 relatif à la formation à la conduite et à l'examen de conduite pour la catégorie de véhicules à moteur B et à certains aspects	Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 29 maart 2018 betreffende de rijopleiding en het rijexamen van categorie van motorvoertuigen B en

pour toutes les catégories de véhicules à moteur ;	bepaalde aspecten voor alle categorieën van motorvoertuigen;
Vu l'arrêté Ministériel du 23 octobre 2018 fixant les règles relatives à la formation à la conduite, l'examen à la conduite, les redevances et la commission de recours ;	Gelet op het ministerieel besluit van 23 oktober 2018 tot vaststelling van de regels inzake de rijopleiding, en het rijexamen, de retributies en de beroepscommissie;
Vu l'arrêté royal du 2 juin 2010 relatif à la circulation routière des véhicules exceptionnels ;	Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 2010 betreffende het wegverkeer van uitzonderlijke voertuigen;
Vu le test égalité des chances du 01 décembre 2020 ;	Gelet op de gelijkkansentest van 01 december 2020;
Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 2020, en application de l'article 84, § 1 ^{er} , 3 ^o , des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op advies van de Raad van State, gegeven op 2020, in toepassing van artikel 84, § 1, 3 ^o van de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Vu l'urgence motivée par la crise sanitaire et les mesures fédérales y afférentes ; par la nécessité de continuité du service public ; par les difficultés économiques du secteur de la formation à la conduite ;	Gelet op de hoogdringendheid door de gezondheidscrisis en de daarmee verband houdende federale maatregelen; door de noodzaak van continuïteit van de openbare dienst, door de economische moeilijkheden van de rijopleiding;
Considérant les mesures fédérales de l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 ;	Overwegende de federale maatregelen van het ministerieel besluit van 28 oktober 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken;
Considérant que la Belgique connaît actuellement une seconde vague liée à la crise sanitaire exceptionnelle du COVID-19 ; que des mesures ont été prises par le Ministre Fédéral de l'Intérieur en vue de limiter la propagation du virus au sein de la population ; que ces mesures sont susceptibles de ralentir toute forme d'activité sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ou de paralyser certains services, parmi lesquels les services publics ;	Overwegende dat België momenteel door een tweede golf van de uitzonderlijke COVID-19-gezondheidscrisis gaat; dat maatregelen werden genomen door de federale minister van Binnenlandse Zaken om de verspreiding van het virus onder de bevolking te beperken; dat deze maatregelen ieder vorm van activiteit op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zouden kunnen vertragen of welbepaalde diensten zouden kunnen verlammen, waaronder de openbare diensten;
Considérant que cette situation est, en conséquence, susceptible d'affecter le déroulement de certaines procédures liée à la sécurité routière ;	Overwegende dat deze situatie bijgevolg mogelijks een impact kan hebben op het verloop van bepaalde procedures met betrekking tot de verkeersveiligheid;

Considérant, qu'il convient de veiller à ce que les services publics soient en mesure de traiter effectivement les procédures administratives et les recours relevant de leur responsabilité, tout en évitant que des décisions ne soient prises par défaut dans le cas d'une impossibilité de traitement ;	Overwegende dat het er momenteel op aankomt dat de openbare diensten in staat moeten kunnen zijn om de administratieve procedures effectief af te handelen alsook de beroepsprocedures die onder hun verantwoordelijkheid vallen, waarbij dient te worden vermeden dat beslissingen bij verstek worden genomen wanneer gevallen niet kunnen worden behandeld;
Considérant qu'il s'impose de prendre des mesures urgentes destinées à sauvegarder les principes d'égalité de traitement et de sécurité juridique et destinées également à respecter les mesures fédérales ;	Overwegende dat dringend maatregelen moeten worden genomen om de beginselen van gelijke behandeling en de rechtszekerheidsbeginselen te waarborgen en ook de federale maatregelen na te leven;
Considérant que des mesures exceptionnelles doivent entrer en vigueur de manière rétroactive compte tenu de la situation exceptionnelle causée par la seconde vague du COVID-19 ;	Overwegende dat uitzonderlijke maatregelen met terugwerkende kracht in voege moeten treden, rekening houdend met de uitzonderlijke situatie die wordt veroorzaakt door de tweede COVID-19-golf;
Sur la proposition de la Ministre du Gouvernement en charge de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,	Op voorstel van de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,
Après délibération,	Na beraadslaging,
Arrête :	Besluit:
Article 1^{er}. Sauf dérogations expressément prévues, les mesures exceptionnelles prévues par le présent arrêté sont d'application à dater du 2 novembre 2020 jusqu'au 28 février 2021.	Artikel 1. Behoudens uitdrukkelijke afwijkingen treden de door dit besluit voorziene uitzonderlijke maatregelen in werking op 2 november 2020 en zullen ze van toepassing blijven tot en met 28 februari 2021.
Art. 2. La dispense de formation théorique, pour laquelle un apprentissage par voie électronique est réalisable, est autorisée pour : 1° Les formations au permis de conduire organisées en application de : a) l'arrêté du Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale du 29 mars 2018 relatif à la formation à la conduite et à l'examen de conduite pour la catégorie de véhicules à moteur B et à certains aspects pour toutes les catégories de véhicules à moteur ; b) l'arrêté ministériel du 23 octobre 2018 fixant les règles relatives à la formation à la conduite, l'examen à la conduite, les redevances et la commission de recours ;	Art. 2. De theoretische opleidingen, die via e-learning kunnen worden uitgevoerd, zijn toegestaan voor: 1° de opleidingen voor het rijbewijs, georganiseerd in toepassing van: a) het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 29 maart 2018 betreffende de rijopleiding en het rijexamen van categorie van motorvoertuigen B en bepaalde aspecten voor alle categorieën van motorvoertuigen; b) het ministerieel besluit van 23 oktober 2018 tot vaststelling van de regels inzake de rijopleiding, en het rijexamen, de retributies en de beroepscommissie;

c) l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire ; d) l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C1, C1+E, C, C+E, D1, D1+E, D, D+E. 2° Les formations relatives au certificat de formation en application de l'arrêté royal du 29 juin 2003 relatif à la formation des conducteurs d'unités de transport transportant par la route des marchandises dangereuses autres que les matières radioactives.	c) het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs; d) het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C1, C1+E, C, C+E, D1, D1+E, D, D+E; 2° de opleidingen met betrekking tot het opleidingsattest in toepassing van het koninklijk besluit van 29 juni 2003 betreffende de opleiding van bestuurders van transporteenheden die andere gevaarlijke goederen dan radioactieve stoffen over de weg vervoeren.
Art. 3. §1^{er}. Les recours concernant le permis de conduire se font uniquement par voie électronique selon les formalités fixées par l'arrêté du Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale du 29 mars 2018 relatif à la formation à la conduite et à l'examen de conduite pour la catégorie de véhicules à moteur B et à certains aspects pour toutes les catégories de véhicules à moteur. § 2. Les commissions de recours au permis de conduire se tiennent, lorsque c'est possible, de manière électronique.	Art. 3. § 1. Het beroep met betrekking tot het rijbewijs zal uitsluitend nog mogelijk zijn via elektronische weg voor de formaliteiten bepaald door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de rijopleiding en het rijexamen van categorie van motorvoertuigen B en bepaalde aspecten voor alle categorieën van motorvoertuigen. § 2. De beroepscommissies voor het rijbewijs zullen, indien mogelijk, elektronisch plaatsvinden.
Art. 4. Toute demande relative au transport exceptionnel est introduite uniquement par voie électronique via l'adresse mail suivante : teuv@sprb.brussels / teuv@gob.brussels. »	Art. 4. Elke aanvraag met betrekking tot uitzonderlijk vervoer mag uitsluitend elektronisch worden ingediend door het naar het volgende e-mailadres te sturen: teuv@gob.brussels / teuv@sprb.brussels.
Art. 5. Cet arrêté produit ses effets à partir du 2 novembre 2020.	Art. 5. Dit besluit treedt in werking vanaf 2 november 2020.
Bruxelles, le 17/12/2020,	Brussel, 17/12/2020,
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :	Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	Minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
R. VERVOORT	R. VERVOORT
La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,	Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid

E. VAN DEN BRANDT

E. VAN DEN BRANDT

